



**CERTIFICADO FITOSANITARIO**  
**PHYTOSANITARY CERTIFICATE**



MINISTERIO DE AGRICULTURA Y RIEGO

Document No: 202002827787  
Expedient: 200830005923

**N° 772420**

6LDOOH72ZZL2



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL  
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF  
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA  
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION  
DE(OF) : CHINA

**DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT**

Nombre y dirección del exportador - *Name and address of exporter*

SAN MIGUEL FRUITS PERU S.A. - CAL. CHINCHON NRO. 1018 INT. 501 LIMA LIMA SAN ISIDRO - PERÚ

Nombre y dirección declarados del destinatario - *Declared name and address of consignee*

ZHEJIANG OHENG IMPORT & EXPORT CO.,LTD. - Unit 2-3, Building 28, Lane 688, HengNan Road Minhang District, Shanghai, CHINA, 201112  
USCI: 91330782MA2DCPBR73

Cantidad declarada y nombre del Producto - *Declared quantity and name of product*

22.880.000 KG - MANDARIN, fresh fruit

Nombre botánico de las plantas - *Botanical name of plants*

*Citrus reticulata*

Número y descripción de bultos - *Number and description of packages*

2288 BOXES

Marcas distintivas - *Distinguishing marks*

SAN MGUEL

Lugar de Origen - *Place of Origin*

ICA-PERU

Medios de transporte declarados  
*Declared means of conveyance*  
MARITIME

Punto de entrada declarado - *Declared point of entry*

SHANGHAI

Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.

*This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.*

**TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT**

Fecha - *Date* 08/05/2020

Tratamiento - *Treatment* COLD TREATMENT

Producto químico (ingrediente activo) - *Chemical product (active ingredient)*

Concentración - *Concentration*

Duración y temperatura - *Duration and temperature*

21 DAYS to 2.22- °C

Información adicional - *Additional Information*

OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT

El titular es responsable de cautelar la integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectúe en su contenido. El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.

**DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION**

The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of phytosanitary requirements for the export of citrus from Peru to China and is free from quarantine pests of concern to China.

Number of Seal SENASA : 140777

Number of container : MNBU-419710-2

Fecha de inspección  
*Date of inspection:* 08/05/2020

Nombre del funcionario autorizado  
*Name of authorized officer:* BENAVIDES VILCA PAULA ISABEL

Lugar y fecha de expedición  
*Place and date of issue:* ICA, WEDNESDAY, AUGUST 5, 2020



*[Handwritten Signature]*

Firma y Sello (Signature and Stamp)

El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado.  
*No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.*

Este certificado ha sido adoptado por el Perú por Resolución Legislativa N° 21175, concordante a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO



PERÚ

Ministerio de Agricultura y Riego

**SENASA**  
**PERÚ**

CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN

**China Inspection and Quarantine Organization CIQ**

Instructions to the Master of M/V \_\_\_\_\_

**RHINE MAERSK**

The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments

**MNBU 419710-2**

or containers

(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment while enroute to the **People's Republic of China** in accordance with the requirements of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China **AQSIQ**.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures.

Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. **VESSELS:** both pulp and air sensor reading **\*MUST\*** remain within the prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the **CIQ** clearance official at first port of arrival in **China**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the **CIQ** clearance official, and one is for your records.

To be filled in and initialed by issuing official.

FRUITS TEMPERATURE Temp. Fahrenheit	FRUITS TEMPERATURE Temp. Celsius	Nº OF DAYS
≤ 35.99 °F	≤ 2.22 °C	21

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

**8/05/2020**

Title: \_\_\_\_\_

**BLGA. PERLA FABIOLA GALA GUTIERREZ**





**CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT  
IN SELF REFRIGERATED CONTAINER**

COUNTRY OF ORIGIN PERU

LOCATION OF LOADING ICA

NAME OF CARRIER RHINE MAERSK

CONTAINER NUMBER MNBU 419710-2

COMMODITY MANDARIN Nº OF CASES 2288

TYPE OF AIR DELIVERY BOTTOM

TYPE OF LOADING PATTERN SOLID BLOCK

RECORDING INSTRUMENT TYPE STARCOOL SCC6

SERIAL NUMBER S10016IDW2003

PRINT INTERVAL 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))

SENSOR Nº	TEST			CORRECTION FACTOR	LOCATION
	1	2	3		
1	SUMINISTRO				
2	RETORNO				
3	0.00	0.00	0.00	0.00	PALLET NUMBER 6667
4	0.00	0.00	0.00	0.00	PALLET NUMBER 6611
5	0.00	0.00	0.00	0.00	PALLET NUMBER 7032

RECORDER START TIME : 12:27

START LOADING : 12:22

END LOADING : 12:53

PULP TEMPERATURE AT LOADING -0.1 °C (31.82 °F)

CONTAINER SEAL NUMBER SENASA Nº 140777

DATE : 08/05/2020

CERTIFYING OFFICIAL



SIGNATURE

TITLE : BLGA. PERLA FABIOLA GALA GUTIERREZ